

003109

# HUAGUOSHAN

## 花果山志

聖澤翁啓功



H U A G U O S H A N

连云港市花果山风景区管理处 编

中华书局 出版



江苏省地方志文库

# 花果山志

连云港市花果山风景区管理处 编



中华书局出版



## 图书在版编目 (CIP) 数据

花果山志/《花果山志》编纂委员会编.

—北京: 中华书局, 2005.6

ISBN 7—101—04573—1

I.花… II.花… III.山—地方志—连云港市

IV.K928.3

中国版本图书馆CIP数据核字 (2005) 第005573号

责任编辑: 华晓林

## 花果山志

《花果山志》编纂委员会编

\*

中华书局出版

(北京市丰台区太平桥西里38号 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail:zhbc@zhbc.com.cn

连云港日报印刷厂印刷

\*

787\*1092 1/16 32.25印张 40插页 805千字

2005年6月第1版 2005年6月第1次印刷

印数: 1—10000册 定价: 100元

---

ISBN7—101—04573—1/K·1978

# 江苏省地方志文库编纂委员会

主任：王建中

副主任：毛卫国 顾兆玉 蔡金良

委员：王建中 毛卫国 顾兆玉 蔡金良 吴爱民

方亚光 张乃格 缪小咏 于砚云

## 《花果山志》编纂委员会

主任委员：孙锡华

副主任委员：释昌鉴 朱海波 王青松 徐恒喜 朱开亮

委员：（以姓氏笔划为序）

王志高 仇 臻 刘炳清 孙广良 孙叙儒 杨永辉

李加佑 张允超 张义壮 张汉军 张景友 沈长春

武同励 郑 斌 范鉴清 范永涛 林建萍（女）

赵胜杰 赵斯响 赵悦君 侯书琴（女） 海 慧

高长春 徐本俊 顾友军 焦麟祥

名誉主编：吴加庆 王建中

主 编：孙锡华

副 主 编：释昌鉴 范鉴清 赵悦君 孙广良 朱开亮

总 纂：丁心昂

顾 问：（以姓氏笔划为序）

王连生 王统葆 刘安仁 刘洪石 刘 汶 刘畅征

# 江苏省地方志文库编纂委员会

主任：王建中

副主任：毛卫国 顾兆玉 蔡金良

委员：王建中 毛卫国 顾兆玉 蔡金良 吴爱民

方亚光 张乃格 缪小咏 于砚云

## 《花果山志》编纂委员会

主任委员：孙锡华

副主任委员：释昌鉴 朱海波 王青松 徐恒喜 朱开亮

委员：（以姓氏笔划为序）

王志高 仇 臻 刘炳清 孙广良 孙叙儒 杨永辉

李加佑 张允超 张义壮 张汉军 张景友 沈长春

武同励 郑 斌 范鉴清 范永涛 林建萍（女）

赵胜杰 赵斯响 赵悦君 侯书琴（女） 海 慧

高长春 徐本俊 顾友军 焦麟祥

名誉主编：吴加庆 王建中

主 编：孙锡华

副 主 编：释昌鉴 范鉴清 赵悦君 孙广良 朱开亮

总 纂：丁心昂

顾 问：（以姓氏笔划为序）

王连生 王统葆 刘安仁 刘洪石 刘 汶 刘畅征

刘兆元 刘振华 许厚文 任传勤 纪树盛 吉宝明  
孙品元 孙绩元 朱炳旭 来俊华 肖 伟 辛子方  
陈士禄 陈凤桐 陈天柱 杨东野 张传藻 张建民  
张作良 张法礼 李洪甫 李锦华 李德身 李道莹  
罗栋生 吴 舟 周一云 侍述明 周永卓 周锦屏  
柳兴隆 宫晓毅 唐 瑞（女） 崔月明 秦光汉  
曹寿田 梦 初 彭 云 韩世泳 韩永年 薛 栋  
黄海歌吟

特邀顾问：（以姓氏笔划为序）

于庆富 于士茂 王 建 江 林 朱 瑞 伏祥虎  
杨思敏 佟永成 李友德 李贯民 张志平 范益军  
郁正言 郁洪权 武宜松 周玉宏 金 诚 郭宝光  
徐恒池 韩长明 潘 勇

《花果山志》编纂组成员

主 笔：赵悦君 孙广良 范鉴清 仇 臻 焦麟祥 朱开亮

采 编：赵开亚 张名荣 杨光晏 杨庆松 孙广祝

沈长生 张树庄 李正冬

特邀编辑：董 忠 陆瑞萍（女） 钱 梅（女） 王君敏

图片制作：赵悦君 徐本俊 杨永辉 孙克路 童小娟

封面设计：杨春林

索引制作：姜龙才 徐 敏 郭 云

评审人员：王建中 毛卫国 张乃格 吉 祥

# 江苏省地方志文库序

王建中

地方志是一项以志书修纂为主体的系统地情工程。它不仅包括省、市、县各级通志，也包括丰富多彩的专业志、行业志、部门志，生动活泼的风俗志、山水志、胜迹志，还包括图文并茂的图志、连续出版的年鉴、聚珍集萃的地情书等等。因此地方志是一项宏伟的可持续发展的文化事业。一本志书编写出版以后，除了续修之外，还有许许多多的课题有待我们去开发、开拓、开掘。

在地方志的各项事业中，通志无疑是最为重要的部分。通志以“通”为特点，时间纵跨上下数十年甚至千百年，空间纵横辖地全境域，事物囊括百科百业，收录广泛，内容丰富，资料密集。也正因为如此，通志全面系统有余，灵巧轻盈不足。从这个意义上说，地方志至少在“形式”上存在着较大的发展纵深。

江苏历史悠久，经济繁荣，文化发达，人文荟萃。早在周初至春秋时期，江北的徐国、江南的吴国就曾盛极一时。三国东吴、东晋和南朝宋、齐、梁、陈，以及南唐、明、太平天国、中华民国，先后建都于南京，今江苏地区一度成为东南乃至全国的政治中心、文化中心。千百年来，江苏人才辈出，历代人民创造了光辉灿烂的地域文化。经过世代代的开发，“苏常熟，天下足”、“苏湖熟，天下足”的谣谚广为流传，江苏获得了“鱼米之乡”的美誉。徐州兵马俑，江南古典园林，苏州与扬州的盆景，为后人留下了不朽的经典。孙武、伍子胥、刘邦、项羽、韩信、枚乘、鲍照、祖冲之、顾恺之、陆探微、张僧繇、刘勰、秦少游、黄公望、唐伯虎、祝枝山、文徵明、徐霞客、徐光启、施耐庵、吴承恩、冯梦龙、曹雪芹、吴敬梓等，后先相继，薪火相传，谱写了壮丽的历史长卷。范仲淹的“居庙堂之高，则忧其民，处江湖之远，则忧其君”，顾炎武的“天下兴亡，匹夫有责”，东林党人的“风声雨声读书声，声声入耳；家事国事天下事，事事关心”，激励着一代又一代人。“兵圣”孙武，“书圣”王羲之，“草圣”张旭，“塑圣”杨惠之，“词圣”李煜，“圣”字充分折射了江苏在我国文化史上的崇高地位。“六朝三大家”、“明四家”、“金陵八家”、“扬州八怪”，明泰州学派，清苏州学派、扬州学派、常州学派，以及京江画派、虞山画派、虞山琴派，汉大赋、刘宋志人小说、元文人画、明昆曲、明清小说，和戏剧领域的苏州派、吴江派等等，也都显示了江苏文化积淀的厚重与深广。这些光辉成就，又从

“内容”上为地方志事业的深入发展提供了广阔的天地。

中共中央在《关于进一步繁荣发展哲学社会科学的意见》中指出：“在全面建设小康社会、开创中国特色社会主义事业新局面、实现中华民族伟大复兴的历史进程中，哲学社会科学具有不可替代的作用。”早在1995年，中共江苏省委就在九届五次全会上通过决议，明确提出了“把江苏建设成为与经济发展相适应的文化大省”的奋斗目标。世纪之交，省委又在《江苏省2001-2010年文化大省建设规划纲要》中提出，要“繁荣有中国特色社会主义文化，促进经济、政治、文化全面协调发展”。最近，省委、省政府专门发文，提出进一步推动江苏哲学社会科学繁荣发展的意见。编写《江苏省地方志文库》，就是为了响应中央和省委的号召，努力运用更加“灵巧”的形式，生动解读江苏地情，通过更加新颖的角度，审视江苏的昨天与今天，从而“传承文明”、“咨政育人”，促进全省经济、政治、文化的协调发展。

如果说通志为地方志事业的主体，是社会科学园地中一朵奇葩，那么《江苏省地方志文库》就是一枚绿叶。我们相信，《江苏省地方志文库》在促进我省社会发展，为文化大省建设增添一抹“亮色”的同时，也必将推动全省地方志事业自身的发展，从而创造出一个争奇斗艳、五彩缤纷的修志新局面。

# 花果山志序一

孙锡华

《花果山志》，是连云港市花果山风景区的第一部志书。这部志书，全面地介绍了花果山的历史沿革、民俗风情和景区开发建设管理等情况，有助于人们进一步了解花果山独特的自然资源，丰富的人文景观和辉煌的发展历程。它的出版发行，可喜可贺！

花果山为云台山重要组成部分，它形成于16亿年前震旦纪，古称瀛洲山、郁洲山、苍梧山等，原为“海中三岛”。清康熙五十年（1711年）由于海涨沙淤成为陆地。花果山蕴藏着秦汉以来两千年丰富多彩的人文内涵，千百年来的古建筑、古遗址、古石刻以及历代文人墨客的游踪手迹遍布山中。唐、宋、元、明、清先后在这里筑庙建塔，成为香火旺盛的佛教胜地，被誉为“东海第一胜境”、华夏“三神山”之一。明时又被列为道教“海内四大灵山”之一。明万历三十年（1602年），神宗皇帝敕谕花果山中的三元宫为天下名山寺院。清代被朝廷列入“海内四十大名山”之一，康熙皇帝亲题“遥镇洪流”四字镌刻在今花果山主峰玉女峰上。

山海相依的花果山，地处暖温带与北亚热带过渡地带，气候温和湿润。山里古树参天，水流潺潺，花果飘香，猕猴嬉闹，奇峰异洞，怪石云海，景色神奇秀丽。野生植物资源十分丰富，计有植物种类1700余种，其中药物资源1190余种，千年以上古银杏树19棵，是江苏省重要的野生植物资源库。宋朝大文豪苏东坡就有“郁郁苍梧海上山，蓬莱方丈有无间。旧闻草木皆仙药，欲弃妻孥守市寰”的吟赞。

花果山层峦叠翠，郁郁葱葱，是我国古典文学名著《西游记》的重要创作素材。毛泽东曾说“孙猴子的老家在新海连市云台山”，此“云台山”即今连云港市花果山。“一部西游未出此山半步，三藏东传并非小说所言”。与《西游记》故事相关联的孙悟空降生地的娲遗石，栖身之水帘洞，以及七十二洞、唐僧崖、猪八戒石、沙僧石等等，神形惟妙惟肖，栩栩如生，每年吸引了上百万的中外旅游者纷至沓来，寻觅孙大圣的足迹。

近年来，在连云港市委、市政府的正确领导和社会各界的关爱支持下，花果山人发扬孙悟空坚韧不拔、勇往直前、百折不挠、开拓进取的精神，用自己的

智慧和双手开创了花果山风景区今日的辉煌。1988年被国务院列为国家重点风景名胜區，2002年被评为国家AAAA级旅游区、全国文明风景旅游区示范点，2003年又获国家重点风景名胜區综合整治先进单位。今天的花果山使“奇书更加神奇，胜境更加美丽”。

在漫长的历史时期，众多仁人志士为花果山的建设和发展鞠躬尽瘁，作出了不可磨灭的贡献，历史将铭记他们的业绩。

《花果山志》的编纂以辩证唯物主义与历史唯物主义为指导，贯彻实事求是、存真求实和广征博引、精编严审的方针，坚持“详今略古、古为今用、立足当代、突出区势”的原则，系统记述花果山景区的历史与现实，突出反映其特色和变化，是一部具有地区特色的百科全书。

《花果山志》的问世，不仅为花果山的继往开来提供了史料依据，而且对宣传花果山，开发花果山，管理花果山，发展花果山旅游业，推动社会主义精神文明建设，都将大有裨益。随着时间的推移，它必将越来越显得珍贵。

《花果山志》的问世，是10位离退休老人呕心沥血的结晶。10位老人尽管年迈体弱，却壮心不已，他们自愿结合，四历寒暑，不计报酬，其精神十分可贵。他们在编纂中翻阅大量古今典籍，摘抄资料，外调历史档案，跋山涉水访问口碑资料，亲临实地勘察查询，对所有资料广泛征求意见，汇集整理，精心核对，几易其稿，辛勤笔耕，给后人留下了宝贵的精神财富。

编纂志书，是一项功在当代，利在千秋的事业，也是一项难度较大的复杂工程。《花果山志》在编纂过程中，得到了省市地方志部门的领导、有关学者及热心人士的大力支持与帮助，省地方志办公室把本志列入省地方志文库，并予以精心指导和关心，在此一并表示衷心的感谢和深深的敬意！

## 花果山志序二

彭云

我是望着花果山长大的。小时候新浦没有高楼大厦，出门就能见到东边一片连绵的大山，重重叠叠，郁郁葱葱，不知道上面有些什么。印象最深的是每年正月十五的朝山进香，天没亮便响起了催人的锣声，然后是鼓乐齐鸣，人声喧杂，待到天明面对一条空荡荡的小街时，我更觉得那个可望不可及的大山神秘无比了。

后来渐渐知道了三元大帝，知道了毁家开山的谢淳，由神秘渐渐转化为对它的崇敬。我一生不信神不信鬼，只信仰三元宫里的“三元大帝”。这“三元大帝”不是现今泥塑的偶像，而是奠定和发展三元文化的谢淳。明朝万历十五年前后，江淮接连发生多次大旱、大涝、海啸、蝗灾，赤地千里，饿殍载道。淮安富户谢淳变卖了全部家产，以工代赈，召集灾民到云台山修建三元宫，前后历时九年，救人无数。对于谢淳毁家开山的目的，过去人们只强调宗教因素，却忽略了他重在救荒，在于救人一命胜造七级浮屠。从信徒们描述三元大帝赈灾放粮、护国佑民的许多传说来看，大体都能与谢淳当年的事迹相对应。所以说，三元大帝是人化了的神仙，谢淳是神化了的人。

抗日战争期间，花果山僧众自发抗日。他们本着“出家不出国”，也像三元大帝那样护国佑民，维护了民族的尊严。1939年日军两次大举搜山，焚烧三元宫建筑群，杀害了五位僧人和五位山民。他们虽然寡不敌众遭受暂时的挫败，但却为抗日救国立下了伟大的功勋，所以今天花果山义僧亭里的云台山僧众抗日纪念碑，便成了昭示后代永不磨灭的教科书。

因了上面的两件事情，花果山在我的心目中，才是一座英雄的山，神圣的山，铭记着民族精魂的山。何况那唐代的东海县郁林观东岩壁记，为早期的道教宫观留下了可考的踪迹；那古老而耸直的海清寺阿育王塔，彪炳着佛教建筑艺术的博大辉煌。又何况到处的奇峰异石，构建了东部沿海的旅游胜境；漫山的芳草碧树，多是些载入本草图经的地道药材。它还是一座蕴藏着无尽智慧源泉的宝库，吴承恩来了，将花果山的野老奇谈，升华成《西游记》里孙猴子的老家；李汝珍来了，直接把山上的小蓬莱，移入了《镜花缘》。

这样的大山自然会有当年盛行的文字体例予以记叙，诸如汉代崔季圭的赋，

唐代刘长卿的诗、宋代苏东坡的词……两千年来林林总总，流光溢彩。明代起开始有了山志，第一部《云台山志》是当地文人顾乾所编著，民国初年张学翰著《云台导游诗钞》时常摘用其句，但不清楚是直接引用还是转引，至今我还没有见到过原书。现在尚能接触到的山志只有清代乾隆三十七年（1772年）署名崔应阶重编、吴恒宣校订的《云台山志》，和道光十七年（1837年）署名谢元淮总修、许乔林纂辑的《云台新志》。一百六十多年之后，一部当代人编纂的《花果山志》问世了，这是花果山有史以来的第一部志书，由于花果山是云台山风景区的核心部分，所以也可视为古代云台山志的一个延续。

编纂这部《花果山志》的是十位离退休老人，平均年龄都已逾古稀。但是他们充分发挥了老有所为的时代精神，干了一桩只有在我们这个年代才能够办得到的事情。他们得到了诸多领导部门的支持，尤其是花果山风景区管理处、海宁禅寺还在经济上提供了一定的资助，这才使宏愿得以实现，使《花果山志》仅仅用了三年多时间便采编完成。在此期间，他们重新把熟悉的各个山头又爬了一遍，搜集到一些长期被遗漏的碑刻遗文；他们邀请或走访了许多研究地方文献的专家学者，要求帮助修改方案和厘定差误；他们在向故乡奉献一部极有价值著述的同时，也塑造了一群长者皓首穷经孜孜以求的可敬形象。

世上没有十全十美的东西，修志也是如此。它总是站在前人的肩膀上充实进新的内容，也会有新的遗憾留给后人来弥补。弘扬美好，传承文明，总是在年年月月一代一代地不断进行下去，花果山也肯定会越来越美好，越来越见重于中华民族，见重于世界人民。

## 凡例

一、本志编纂以辩证唯物主义和历史唯物主义为指导，坚持实事求是，突出区位特色，全面记述花果山地区古今面貌。

二、本志记人载事，上记不限，下记至2004年末。“概述”“大事记”中部分内容延伸至付梓成书。

三、本志记述范围，以批准划定现景区境界中一、二类保护区为主，涉及三类保护区的内容，记述从简。

四、本志横排纵述，共设12章，每章按节、目记述。正章前设“目录”、“概述”、“大事记”，正章后设“附录”、“后记”。

五、本志人物记述古今到过或关心过花果山的官员、过客、逸士，并有贡献者，分知名人士、革命先烈和先进模范。

六、本志纪年，民国前采用朝代年号，民国时期采用民国纪年，均加注相应的公元纪年；中华人民共和国成立后，一律用公元纪年。

七、本志资料采自历史文献、档案、口碑、考查，均经再三核实，其资料出处一般不再注明，必需时在文后括号中加注。

八、本志数字和计量单位，一般采用阿拉伯数字及国家标准计量单位。

九、本志所录诗词歌赋楹联，作者除注明朝代外，均为当代。

十、凡是资料中的繁体字、异体字，一律使用简化汉字；全面使用书面语，力求精确严谨。

十一、昔为云台山属地，今区划为花果山境地，一律采用“花果山”名称。

十二、因花果山范围内石刻较多，故本志单设一章。

十三、为方便使用，本志设有英文目录和索引。

## Illustration and Regulation

1. Guided by dialectical materialism and historical materialism, this local chronicle records the history and the present situation by seeking truth from facts and protruding local features.

2. This chronicle traces back to the times without upper limit and closes to the end of the year 2004. The chapters of "Summary" and "The Chronicle of Events" close to the time that this book published.

3. This chronicle gives a detailed account of the first, the second scenery spots, which are subject to ratification. The third scenery spots are written very sketchy.

4. This chronicle has 12 chapters. Each chapter is arranged in the order of section and sub-section, with the "Catalogue", "Summary" and "Chronicle of Events" in front part and the "Appendix" and "Postscript" in final part.

5. The figures recorded in this chronicle include all those persons who have come to or cared about Huaguo Mountain. They are listed as famous persons, revolutionary martyrs and model workers.

6. The history was narrated by the old way of numbering the years, by putting the Christian era in brackets. After the founding of the People's Republic of China, the book uses the Christian era to record events.

7. Its main materials come from different levels and kinds of documents, achieves and on-the-spot hunting.

8. All kinds of data and measurement units are written up to the standard.

9. The writers of poems and rhymes are contemporary except those indicated.

10. This chronicle uses written language including those original complex form and variant form using simplified Chinese characters.

11. The place that called Yuntai Mountain in the old times is called Huaguo Mountain in this chronicle.

12. This chronicle sets up a single chapter "Stone Inscription" according to the actual situation.

13. This chronicle has English catalog and index for the convenience of readers.

# 目 录

序 .....	1
凡例 .....	1
概述 .....	1
大事记 .....	7

## 第一章 历史沿革

第一节 海陆变迁 .....	35
第二节 山名演变 .....	35
第三节 隶属变化 .....	36
第四节 裁海复海 .....	37

## 第二章 生态环境

第一节 地质 .....	41
第二节 地貌 .....	43
第三节 气候 .....	68
第四节 水文 .....	80
第五节 土壤 植被 .....	83

## 第三章 物产资源

第一节 植物 .....	89
--------------	----

第二节 动物 .....	114
第三节 矿物 .....	115

## 第四章 风景名胜

第一节 《西游记》境界、玉女峰游览区 .....	119
第二节 阿育王塔游览区 .....	135
第三节 东磊、丹霞岭游览区 .....	137
第四节 朝阳游览区 .....	142
第五节 吴庵古园林游览区 .....	143

## 第五章 宗教

第一节 道教 .....	147
第二节 佛教 .....	156
第三节 基督教 .....	187

## 第六章 文物

第一节 古遗址 .....	193
第二节 古城址 .....	195
第三节 古墓葬 .....	197
第四节 古建筑 .....	201
第五节 文物撷英 .....	202

## 第七章 石刻

第一节 石雕 .....	215
第二节 崖刻 .....	216
第三节 碑刻 .....	246

## 第八章 艺 文

第一节	诗 .....	281
第二节	词 .....	308
第三节	歌 .....	311
第四节	赋 .....	313
第五节	楹联 .....	315
第六节	传说 .....	322
第七节	民谣 .....	327

## 第九章 山 民

第一节	山民概况 .....	333
第二节	山民习俗 .....	334
第三节	方言谚语 .....	347
第四节	民间工艺 .....	355
第五节	山民斗争 .....	356

## 第十章 旅 游

第一节	规划建设 .....	361
第二节	旅游推介 .....	370
第三节	旅游服务 .....	376
第四节	景区管理 .....	378

## 第十一章 人 物

第一节	花果山名人 .....	385
第二节	名人与花果山 .....	387